参考译文

BBC news with Justin Green.

贾斯丁·格林为您播报BBC新闻。

French police investigating the beheading of the teacher arrested 50 people in ongoing raids. Four of them are believed to be children suspected being paid by the Islamist killer to point out Samuel Paty, a 47-year-old victim. Police shot the killer dead.

调查教师被砍头事件的法国警方在持续的突袭中逮捕了50人。47岁的受害者塞缪尔·帕蒂指出，其中4名儿童怀疑被伊斯兰杀手收买的。警方击毙了凶手。

Hundreds of protesters have converged on the international airport in Nigeria's commercial capital Lagos. Footage from the scene shows crowds of young people outside the terminal. Demonstration began earlier this month in protest at a notorious police unit, known as SARS. The unit has since been disbanded but protests have continued broadening out into calls for better governance.

数百名抗议者聚集在尼日利亚商业首都拉各斯的国际机场。现场录像显示，候机楼外有一群年轻人。本月早些时候，示威者开始抗议臭名昭著的“非典”警察部队。该部门已被解散，但抗议活动继续扩大，要求改善治理。

President Trump says he is ready to remove Sudan from a U.S list of state sponsors of terrorism, after the new government agreed to pay hundreds of million dollars in compensation to American victims of attacks. Writing on Twitter, he said the new government in Sudan was making great progress. The compensation payment relates to al-Qaeda's bombing of American embassies in Kenya and Tanzania in 1998.

美国总统特朗普表示，他准备将苏丹从美国的支持恐怖主义国家名单中删除。此前，苏丹新政府同意向袭击的美国受害者支付数亿美元的赔偿金。特朗普在推特上写道，苏丹新政府正在取得巨大进展。这笔赔款与1998年基地组织轰炸美国驻肯尼亚和坦桑尼亚大使馆有关。

Eight computer specialists have gone on trial in Germany, chanted running a huge facility for cyber criminals. Prosecutors say the suspects, four Dutch, three Germans and a Bulgarian enabled criminal on the dark web to carry out nearly a quarter of a million offenses.

8名计算机专家在德国接受审判，他们曾称赞为网络犯罪运营一个巨大的设施。检察官表示，嫌疑人包括四名荷兰人、三名德国人和一名保加利亚人，他们利用黑暗网络进行了近25万次犯罪活动。

Thousands of indigenous people are marching through the Colombian capital Bogota to protest at an increase in violence against them. Demonstrators at the head of the procession have reached the presidential palace, where they demanded a meeting with President Ivan Duque. They accused the government of ignoring a rise in murders of indigenous leaders by drug-trafficking groups.

数千名土著居民在哥伦比亚首都波哥大游行，抗议针对他们暴力事件增加。走在游行队伍最前面的示威者已经到达总统府，他们要求与总统伊凡·杜克会面。他们指责政府无视贩毒集团谋杀土著领导人的上升。

The exiled former president of Bolivia, Evo Morales, says he will return to the country following the presidential election victory of socialist Luis Arce. Mr. Morales had to leave Bolivia after last year's controversial election was annulled because of fraud allegations.

被流放的玻利维亚前总统埃沃·莫拉莱斯表示，在社会主义者路易斯·阿尔塞(Luis Arce)赢得总统选举后，他将返回本国。在去年有争议的选举因舞弊指控而宣告无效后，莫拉莱斯不得不离开玻利维亚。

BBC news.

BBC新闻。

听力原文

BBC news with Justin Green.

French police investigating the beheading of the teacher arrested 50 people in ongoing raids. Four of them are believed to be children suspected being paid by the Islamist killer to point out Samuel Paty, a 47-year-old victim. Police shot the killer dead.

Hundreds of protesters have converged on the international airport in Nigeria's commercial capital Lagos. Footage from the scene shows crowds of young people outside the terminal. Demonstration began earlier this month in protest at a notorious police unit, known as SARS. The unit has since been disbanded but protests have continued broadening out into calls for better governance.

President Trump says he is ready to remove Sudan from a U.S list of state sponsors of terrorism, after the new government agreed to pay hundreds of million dollars in compensation to American victims of attacks. Writing on Twitter, he said the new government in Sudan was making great progress. The compensation payment relates to al-Qaeda's bombing of American embassies in Kenya and Tanzania in 1998.

Eight computer specialists have gone on trial in Germany, chanted running a huge facility for cyber criminals. Prosecutors say the suspects, four Dutch, three Germans and a Bulgarian enabled criminal on the dark web to carry out nearly a quarter of a million offenses.

Thousands of indigenous people are marching through the Colombian capital Bogota to protest at an increase in violence against them. Demonstrators at the head of the procession have reached the presidential palace, where they demanded a meeting with President Ivan Duque. They accused the government of ignoring a rise in murders of indigenous leaders by drug-trafficking groups.

The exiled former president of Bolivia, Evo Morales, says he will return to the country following the presidential election victory of socialist Luis Arce. Mr. Morales had to leave Bolivia after last year's controversial election was annulled because of fraud allegations.

BBC news.